

# BOULE-SET

**DE AT CH BOULE-SET**  
Gebrauchsanweisung

**FR CH SET DE PÉTANQUE**  
Mode d'emploi

**IT CH SET BOCCE**  
Istruzioni per l'uso

IAN 446427\_2307 AT

- Lagern Sie das Produkt immer trocken und bei Zimmertemperatur, am besten in der Transporttasche.
- Für die Transporttasche gilt: Handwäsche in kaltem Wasser, nicht bleichen. Flach ausgebreitet trocknen lassen.

### ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

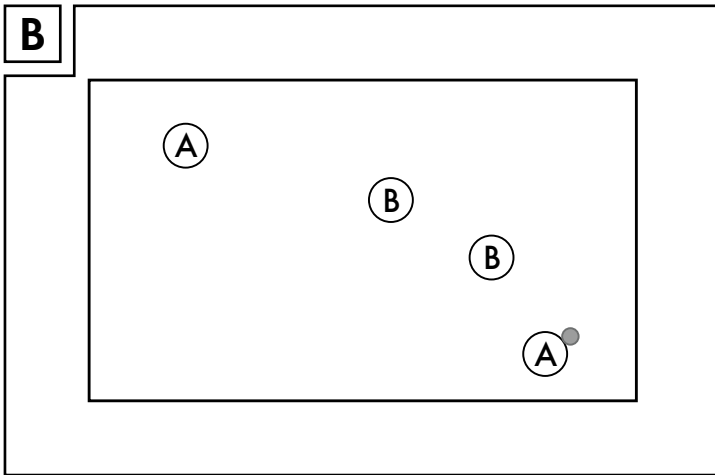
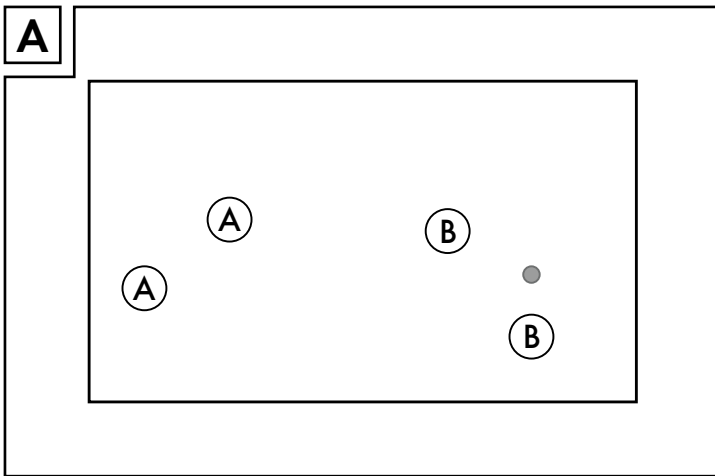
Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

### ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist. Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.



Legende der verwendeten Piktogramme	
	Sicherheitshinweise
	Handlungsanweisungen

### Boule-Set

#### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

#### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

#### ● Lieferumfang

- 6 Holzkugeln und 1 Ziel-Holzkugel
- 1 Transporttasche
- 1 Spielanleitung

**Sicherheitshinweise**  
**⚠ ACHTUNG!** Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Kugel. Erstickungsgefahr.

V1.0 DE/AT/CH

Légende des pictogrammes utilisés	
	Instructions de sécurité
	Instructions de manipulation

### Set de pétanque

#### ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

#### ● Utilisation conforme

Le produit est uniquement destiné à un usage domestique et privé. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

#### ● Contenu de la livraison

- 6 boules en bois et 1 cochonnet en bois
- 1 sac de transport
- 1 règle du jeu

**Consignes de sécurité**  
**⚠ ATTENTION !** Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petite boule. Risque d'étouffement.

FR/CH

- ⚠ ACHTUNG!** Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Lange Schnur. Strangulationsgefahr.
- **ACHTUNG.** Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
- **ACHTUNG.** Alle Verpackungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und sollten aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor es Kindern zum Spielen übergeben wird.
- Verpackung für Nachschlagezwecke aufbewahren.
- Das Produkt ist geeignet für Kinder ab 3 Jahren.

#### ● Das Spielfeld

Geeignet für das Boule-Spiel ist ein freies Gelände mit einer Größe von ca. 4 x 15 m. Empfohlen werden sandhaltige Untergründe und Naturböden. Nicht geeignet sind Asphalt- oder Betonböden; auf diesen harten Böden springen die Kugeln stark und rollen zu weit.

#### ● Anzahl der Spieler

Das Spiel kann ab 2 Spielern gespielt werden. Spielen mehr als 3 Spieler mit, werden Mannschaften gebildet, die gegeneinander antreten. Jeder Spieler erhält gleich viele Kugeln. Dabei gilt es zu beachten, dass die Kugeln so zugeteilt werden, dass anhand ihrer Farbe die Mannschaft zu erkennen ist. In diesem Set sind 3 Paare zusammengehöriger Spielkugeln enthalten. Es können daher bis zu 3 Mannschaften mit bis zu jeweils 2 Mitspielern gebildet werden.

#### ● Ziel des Spiels

Das Ziel des Spiels ist es, die eigenen Kugeln näher an der Zielkugel zu platzieren als der Gegner. Am Ende einer Runde zählt jede Kugel einen Punkt, die näher an der Zielkugel liegt als die beste des Gegners. Gespielt wird bis 13 Punkte.

DE/AT/CH

- ⚠ ATTENTION !** Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Long cordon. Risque de strangulation.
- **ATTENTION.** Utilisation uniquement sous la surveillance immédiate d'adultes.
- **ATTENTION.** Les matériaux d'emballage ne font pas partie du jouet et doivent pour des raisons de sécurité toujours être jetés avant de remettre le produit aux enfants afin qu'ils puissent jouer avec.
- Conserver l'emballage pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.
- Le produit convient aux enfants de 3 ans et plus.

#### ● Le terrain de jeu

Un terrain libre d'une taille d'environ 4 x 15 m est adapté pour le jeu de boules. Des supports et des sols naturels sablonneux sont recommandés. Des sols faits de béton ou d'asphalte ne sont pas adaptés ; les boules bondissent fortement et roulent trop loin sur ces sols durs.

#### ● Nombre de joueurs

Le jeu peut être joué à partir de 2 joueurs. Si plus de 3 joueurs participent, des équipes qui s'affrontent sont formées. Chaque joueur reçoit le même nombre de boules. Ce faisant, il faut veiller à ce que les boules soient distribuées de manière à ce qu'au moyen de leur couleur les équipes puissent être distinguées. Ce set contient 3 boules de jeu apparentées. Jusqu'à 3 équipes avec jusqu'à 2 participants chacune peuvent être formées.

#### ● But du jeu

Le but du jeu est de placer ses propres boules plus près du cochonnet que les boules de l'adversaire. À la fin d'un round, chaque boule qui est plus proche du cochonnet que la meilleure des boules de l'adversaire compte pour un point. On joue jusqu'à atteindre 13 points.

FR/CH

**Taktische Vorgehensweise:**  
 Es gibt viele Möglichkeiten, die Kugel zu werfen oder zu rollen. Sie können gegnerische Kugeln mit der eigenen wegschießen oder die Zielkugel treffen und dadurch ihre Position ändern. Darüber hinaus können Sie auch den Weg zum Ziel verbauen.

#### ● Spielablauf

- **Spiel vorbereiten**
  - Lösen Sie zunächst aus, welche Mannschaft beginnen darf.
  - Lassen Sie einen Spieler der Startmannschaft einen Abwurfkreis mit einem Durchmesser von ca. 35–50 cm auf den Boden zeichnen. Anschließend stellt sich der Spieler in diesen Abwurfkreis und wirft die Zielkugel in eine beliebige Richtung.
- **Hinweis:** Die Zielkugel sollte in einer Entfernung von ca. 6–10 m vom Abwurfkreis liegen bleiben und ausreichend Abstand zu Hindernissen wie z. B. Bäumen, Mauern etc. haben.

#### ● Spielverlauf

- Der Spieler, der die Zielkugel geworfen hat, wirft die erste Spielkugel so nah wie möglich an die Zielkugel heran.
- **Hinweis:** Bei jedem Wurf müssen die Füße des Spielers innerhalb des Wurfkreises bleiben, bis die gespielte Kugel den Boden berührt.
- Die zweite Mannschaft ist nun an der Reihe und versucht, mit ihrer Kugel noch näher an die Zielkugel heranzukommen. Sie kann die Zielkugel anvisieren oder auch die gegnerische Kugel wegschießen.
- Ab jetzt bestimmen die geworfenen Kugeln die weitere Reihenfolge:
  - Es ist immer die Mannschaft an der Reihe, deren Kugeln am weitesten von der Zielkugel entfernt liegen.
  - Die schlechter platzierte Mannschaft ist so lange am Zug, bis eine ihrer Kugeln näher an der Zielkugel liegt als die beste Kugel des Gegners oder bis sie keine Kugeln mehr hat.

DE/AT/CH

**Manière d'agir tactique :**  
 Il existe beaucoup de possibilités de jouer la boule, que ce soit en la lançant ou en la faisant rouler. Vous pouvez dégager les boules adverses avec vos propres boules ou atteindre le cochonnet et changer ainsi sa position. En outre, vous pouvez également construire le chemin vers le but.

#### ● Principe du jeu

- **Préparer le jeu**
  - Déterminez d'abord quelle équipe commencera.
  - Laissez un joueur dessiner au sol un cercle d'un diamètre d'environ 35 à 50 cm qui servira de limite pour le lancement des boules. Le joueur se place ensuite dans ce cercle de lancement et lance le cochonnet dans une direction quelconque.
- **Indication :** Le cochonnet devrait se situer à une distance d'environ 6 à 10 m du cercle de lancement et d'être à une distance suffisante d'obstacles comme des arbres, des murs, etc.

#### ● Déroulement du jeu

- Le joueur qui a lancé le cochonnet lance la première boule de jeu aussi près que possible du cochonnet.
- **Indication :** lors de chaque lancement, les pieds du joueur doivent rester à l'intérieur du cercle de lancement jusqu'à ce que la boule jouée touche le sol.
- C'est maintenant au tour de la deuxième équipe qui tente, avec sa boule, de s'approcher encore plus près du cochonnet. Elle peut viser le cochonnet ou dégager la boule adverse.
- À partir de maintenant, les boules lancées déterminent l'ordre à venir :
  - C'est toujours au tour de l'équipe dont dont les boules sont les plus éloignées du cochonnet.
  - C'est aussi longtemps au tour de l'équipe la moins bien placée jusqu'à ce qu'une de ses boules soit plus près du cochonnet que la meilleure boule de l'adversaire ou jusqu'à ce qu'elle n'ait plus de boules.

FR/CH

- Wenn eine Kugel besser untergebracht wurde als die beste Kugel des Gegners, wechselt das Wurfrecht.
- Besitzt eine Mannschaft keine Kugeln mehr, darf die andere Mannschaft alle ihre restlichen Kugeln spielen.
- Wurden alle Kugeln gespielt, wird die Runde ausgewertet.

#### ● Runde auswerten

Für jede Kugel, die näher an der Zielkugel liegt als die beste Kugel der gegnerischen Mannschaft, erhält die Siegermannschaft einen Punkt. Pro Runde erhält also immer nur eine Mannschaft Punkte.

#### Im Folgenden werden 2 Beispiele beschrieben:

**Beispiel 1 (Abb. A):**  
 Zwei Kugeln von Mannschaft B liegen näher an der Zielkugel als die beste Kugel von Mannschaft A. Mannschaft B erhält 2 Punkte.  
**Beispiel 2 (Abb. B):**  
 Eine Kugel von Mannschaft A liegt näher an der Zielkugel als die beste Kugel von Mannschaft B. Mannschaft A erhält 1 Punkt.

#### ● Neue Runde beginnen

Nun zieht die Siegermannschaft den neuen Abwurfkreis um die Stelle, an der die Zielkugel zuletzt lag und beginnt die neue Runde. Gehen Sie zum Ziehen des Abwurfkreises vor wie unter „Spiel vorbereiten“ beschrieben.

#### ● Spielende

Die Mannschaft, die als erste 13 Punkte erreicht, hat das Spiel gewonnen.

#### ● Pflege und Lagerung

- Verwenden Sie keine scharfen oder aggressiven Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem weichen, trockenen Tuch.

DE/AT/CH

- Lorsqu'une boule est placée plus près que la meilleure boule de l'adversaire, c'est l'autre équipe qui a désormais droit de lancer une boule.
- Si une équipe ne possède plus de boules, l'autre équipe peut jouer toutes les boules qu'il lui reste.
- Lorsque toutes les boules sont jouées, le round est évalué.

#### ● Évaluer le round

L'équipe vainqueur reçoit un point pour chaque boule qui est plus près du cochonnet que la meilleure boule de l'équipe adverse. À chaque round, il y a toujours une équipe seulement qui reçoit des points.

#### Ci-dessous sont décrits 2 exemples :

**Exemple 1 (Ill. A) :**  
 Deux boules de l'équipe B sont plus proches de la boule cible que la meilleure boule de l'équipe A. L'équipe B obtient 2 points.  
**Exemple 2 (Ill. B) :**  
 Une boule de l'équipe A est plus près du cochonnet que la meilleure boule de l'équipe B. L'équipe A reçoit un point.

#### ● Commencer un nouveau round

Maintenant, l'équipe vainqueur un nouveau cercle de lancement à l'endroit où le cochonnet se trouvait en dernier lieu et commence le nouveau round. Pour tracer le cercle de lancement, procédez comme décrit dans la rubrique «Préparer le jeu».

#### ● Fin du jeu

L'équipe qui atteint la première 13 points a gagné la partie.

#### ● Entretien et stockage

- N'utilisez pas de produit nettoyant abrasif ou agressif.
- Nettoyez uniquement le produit avec un chiffon doux et sec.

FR/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

- Rangez toujours le produit dans un endroit sec et à température ambiante, idéalement dans le sac de transport.

- Le sac de transport peut être lavé à la main à l’eau froide. Ne pas blanchir. Faire sécher à plat.

### ● Mise au rebut

L’emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

### ● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d’achat. La période de garantie commence à la date d’achat. Conservez l’original de la preuve d’achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l’achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l’achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d’achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n’est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s’applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrette.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d’usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d’encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

### ● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d’exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 446427\_2307) à titre de preuve d’achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l’article est indiqué sur la plaque d’identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d’achat (ticket de caisse) et d’une description écrite du défaut avec mention de sa date d’apparition.

### ● Service après-vente

**Service après-vente France**  
Tél. : 0800904879  
E-Mail : owim@lidl.fr

**Service après-vente Suisse**  
Tél. : 0800562153  
E-Mail : owim@lidl.ch

FR/CH	FR/CH	IT/CH	IT/CH	IT/CH
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>

### ● Smaltimento

L’imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E’ possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l’amministrazione comunale o cittadina.

### ● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d’acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell’avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell’acquisto devono essere comunicati subito dopo l’apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

IT/CH	IT/CH	IT/CH	IT/CH	IT/CH
<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>

Legenda dei pittogrammi utilizzati	
<span>■</span>	Avvertenze di sicurezza
<span>■</span>	Istruzioni per l'uso

### Set bocce

### ● Introduzione

Congratulazioni per l’acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d’uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

### ● Utilizzo conforme alla destinazione d’uso

Il prodotto è destinato esclusivamente all’utilizzo domestico privato. Il prodotto non è destinato all’uso commerciale.

### ● Contenuto della confezione

6 bocce di legno e 1 boccia-bersaglio di legno
1 custodia
1 istruzioni di gioco

## Avvertenze per la sicurezza

**ATTENZIONE!** Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Sfere piccole. Pericolo di soffocamento.

**ATTENZIONE!** Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Filo lungo. Pericolo di strangolamento.

- ATTENZIONE.** Utilizzare sotto la stretta sorveglianza di un adulto.
- ATTENZIONE.** Tutti i materiali che costituiscono l’imballaggio non sono parte integrante del giocattolo e per motivi di sicurezza devono essere sempre rimossi prima di consegnare il giocattolo ai bambini per giocare.
- Conservare la confezione per consultazioni future.
- Il prodotto è adatto a bambini a partire dai 3 anni in su.

## ● Campo di gioco

Per il gioco delle bocce serve un terreno libero di ca. 4 x 15 m. Si consigliano terreni naturali e fondi sabbiosi. Asfalto e cemento non sono adatti perché su questi fondi rigidi le bocce rotolano troppo velocemente e troppo lontano.

### ● Numero di giocatori

Possono giocare 2 giocatori o più. Se ci sono più di 3 giocatori, si possono formare delle squadre. Ogni giocatore riceve lo stesso numero di bocce. Le bocce vanno suddivise per colore, in modo che ogni colore identifica una squadra. Questo set comprende 3 bocce uguali. Quindi possono giocare fino a 3 squadre ciascuna di 2 giocatori.

### ● Obiettivo del gioco

L’obiettivo del gioco è posizionare le proprie bocce più vicino alla boccia-bersaglio rispetto all’avversario. Alla fine del turno vale un punto ogni boccia che si trova più vicina al bersaglio rispetto alla boccia meglio posizionata dell’avversario. Si gioca fino a 13 punti.

**Strategia di gioco:**

Ci sono tante possibilità di uso delle bocce, ad esempio lanciandole o facendole rotolare. Con la propria boccia si può urtare e spostare la boccia

dell’avversario oppure colpire la boccia-bersaglio e modificarne la posizione. Inoltre, si può anche bloccare il percorso verso il bersaglio.

### ● Svolgimento del gioco

- Preparazione del gioco**
  - Stabilire quale squadra inizia.
  - Il giocatore della squadra che inizia traccia un cerchio di ca. 35–50 cm sul terreno. Quindi si posiziona in questo cerchio e lancia la boccia-bersaglio in una direzione qualsiasi.
**Nota:** La boccia-bersaglio deve trovarsi a una distanza di ca. 6–10 m dal cerchio e sufficientemente lontana da ostacoli quali alberi, muri, ecc.

### ● Esecuzione del gioco

- Il giocatore che ha lanciato la boccia-bersaglio lancia la prima boccia il più possibile vicino al bersaglio.
**Nota:** durante il lancio i piedi del giocatore devono rimanere all’interno del cerchio fino a quando la boccia lanciata non tocca il terreno.
- Tocca quindi alla seconda squadra che con la propria boccia cerca di avvicinarsi al bersaglio più di quanto ha fatto la squadra avversaria. Può puntare la boccia-bersaglio o colpire e spostare la boccia dell’avversario.
- Da questo momento le bocce lanciate determinano i turni successivi:
  - Tocca sempre alla squadra le cui bocce si trovano più lontano dalla boccia-bersaglio.
  - La squadra in svantaggio effettua i lanci fin quando una delle sue bocce non si avvicina al bersaglio più di quella meglio posizionata dell’avversario, oppure fin quando la squadra non ha più bocce.
  - Se una boccia viene posizionata meglio rispetto alla boccia migliore dell’avversario, il diritto di turno cambia.
  - Se una squadra non ha più bocce l’altra squadra può giocare tutte le bocce che le restano.
  - Una volta giocate tutte le bocce si fa il calcolo dei punti.

### ● Calcolo dei punti

Ogni boccia che si è avvicinata al bersaglio più della boccia migliore della squadra avversaria dà un punto alla squadra vincitrice. Quindi, per ogni turno solo una squadra riceve punti.

**Di seguito vengono descritti 2 esempi:**
**Esempio 1 (Fig. A):** due bocce della squadra B si trovano più vicino al bersaglio rispetto alla boccia migliore della squadra A. La squadra B riceve 2 punti.
**Esempio 2 (Fig. B):** una boccia della squadra A si trova più vicino al bersaglio rispetto alla boccia migliore della squadra B. La squadra A riceve un punto.

### ● Inizio di una nuova partita

La squadra vincitrice traccia il nuovo cerchio intorno all’ultimo punto in cui si è trovata la boccia-bersaglio e inizia la nuova partita. Per tracciare il cerchio procedere come indicato nel paragrafo „Preparazione del gioco“.

### ● Conclusione del gioco

La squadra che per prima raggiunge 13 punti vince il gioco.

### ● Pulizia e conservazione

- Non utilizzare detergenti aggressivi o acidi.
- Pulire il prodotto solo con un panno morbido e asciutto.
- Conservare sempre il prodotto asciutto e a temperatura ambiente, preferibilmente all’interno della relativa custodia.
- Per la custodia: lavare a mano in acqua fredda, non candeggiare. Lasciare asciugare in posizione distesa.